Chester One

Design: Poltrona Frau Archives

Il gusto per la perfezione si riconosce nella lavorazione capitonnée e nella serie di chiodini che rifiniscono la pelle. Il crine vegetale dell'imbottitura di schienale e braccioli è modellato a mano. Il molleggio è ottenuto con molle biconiche legate manualmente e appoggiate su cinghie di juta.

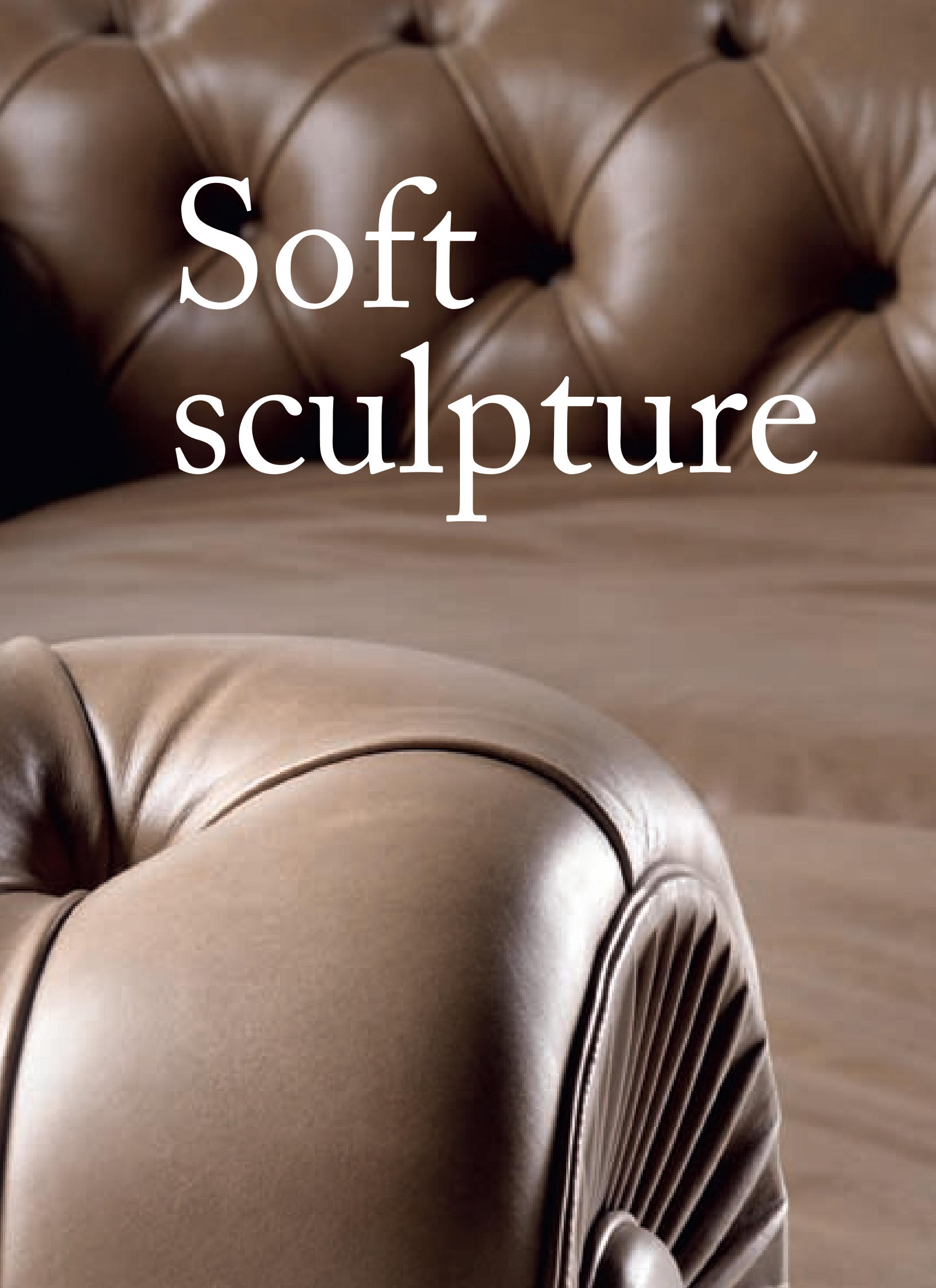
The zest for perfection can be seen in the capitonné effect workmanship and in the series of tacks that give a finishing touch to the leather. The vegetable horsehair of the padding in the backrest and armrests is hand-modelled. The springs are eight-way springs, tied by hand and supported on jute webbing.

Le goût de la perfection se reconnait dans le travail capitonné et dans la série de petits clous qui finissent le cuir. Le crin végétal du rembourrage du dossier et des bras est modelé à la main. La suspension est obtenue par des ressorts biconiques liées manuellement et reposant sur des cingles de jute.

Der Hang zur Perfektion ist in der Verarbeitung vom Capitonné un in einer Reihe von kleinen Nägeln erkennbar, die dem Leder das Finish verleihen. Das pflanzliche Rosshaar der Rücken- und Armpolster wurde von Hand modelliert. Die Federung besteht aus manuell verbundenen doppelkonischen Federn, die auf Jutegurte gelegt wurden.

El gusto por la perfección es evidente en el acolchado y en la serie de tachuelas que decoran la piel. La crin vegetal del relleno del respaldo y de los brazos está modelada a mano.
La suspensión incorpora un sistema de muelles bicónicos engarzados a mano y sustentado sobre cinchas de yute.

その完璧なスタイルはカピトネ装飾や革張りの鋲の列に表れている。背中とひじかけに詰められた植物性の繊維は職人の手仕事によるもの。サスペンションはバイコニカル（双円錐型）スプリングでできており、ジュート（黄麻）ベルトの上に手作業でつけられている。構造は長期乾燥ビーチ材。



Soft sculpture

La struttura è in faggio stagionato. I piedi sono disponibili in versione bassa con finitura naturale, noce scuro e laccato nero. Nella versione alta sono realizzati anche in faggio rivestito in pelle o in alluminio lucidato. I rivestimenti sono in Pelle Frau®. I cuscini delle sedute, imbottiti in piuma d'oca con inserto in poliuretano espanso, sono disponibili con rivestimento in Pelle Frau® o in tessuto.

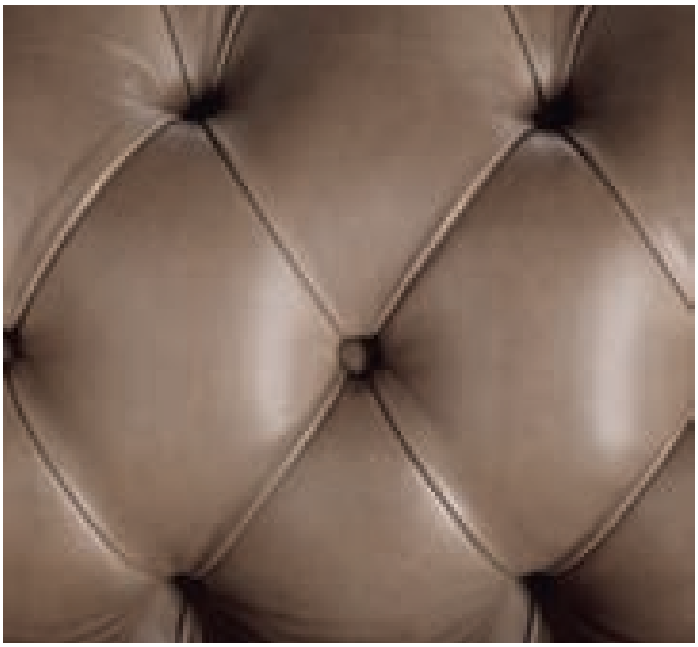
The frame is in seasoned beech-wood. The legs are available in a low version with a natural finish, dark walnut and lacquered black. In the high version, they are also available in leather-upholstered beech-wood or in polished aluminium. The upholstering is in Pelle Frau® leather. The seat cushions, padded with goose down with an insert in polyurethane foam, are available with Pelle Frau® leather or fabric upholstery.

La structure est en hêtre sec. Les pieds sont disponibles en version basse avec finition naturelle, noyer foncé et laqué noir. Dans la version haute, les pieds sont réalisés aussi en hêtre revêtu de cuir ou en aluminium poli. Les revêtements sont en cuir Pelle Frau®. Les coussins des assises, rembourrés de plume d'oie, avec un insert en mousse de polyuréthane, sont disponibles avec le revêtement en cuir Pelle Frau® ou en tissu.

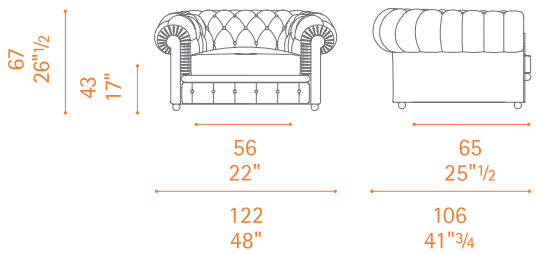
Die Struktur ist aus abgelagerter Buche. Die Füße sind in der niedrigen Version mit natürlichem Finish, in dunkler Nuss und schwarz lackiert erhältlich. In der hohen Version sind sie mit Leder überzogener Buche oder aus poliertem Aluminium verfügbar. Die Bezüge sind aus Pelle Frau®-Leder. Die mit Gänsefedern und Polyurethanschaumstoff-Einsatz gepolsterten Kissen der Sitze sind mit Bezug aus Pelle Frau® oder Stoff erhältlich.

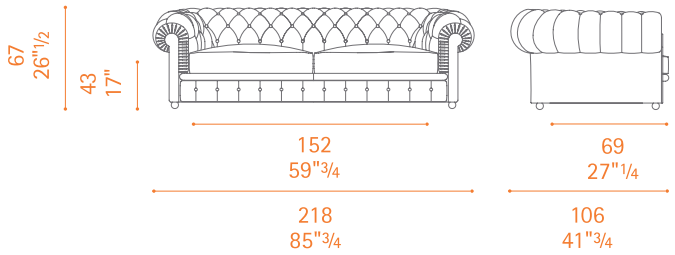
La estructura está realizada en madera de haya seca. Las patas están disponibles en la versión baja con acabado natural, nogal oscuro y lacado negro. En la versión alta también están disponibles en madera de haya con tapicería de piel o en aluminio brillante. Tapicería de piel Pelle Frau®. Los cojines de los asientos, con relleno de plumas de oca y inserción de espuma de poliuretano, están disponibles en piel Pelle Frau® o tela.

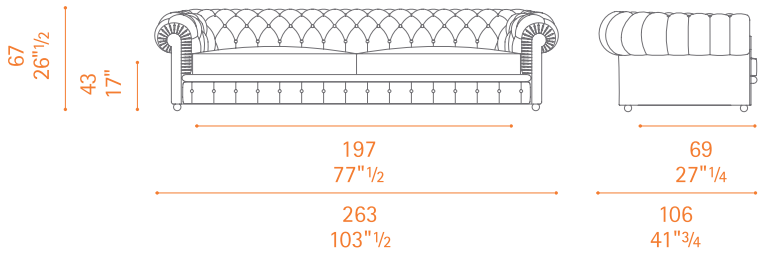
脚部は低い脚と高い脚の2種類があり、低い脚はビーチナチュラル色、ダークウォールナット色、ブラック塗装仕上、高い脚の場合は、さらに、革張仕様とアルミポリッシュ仕様もある。張地はPelle Frau®ペッレ・フラウ®レザー。座クッションはガチョウの羽毛に発砲ウレタンを加えたもので、Pelle Frau®ペッレ・フラウ®レザーもしくはファブリックを張ることが可能。

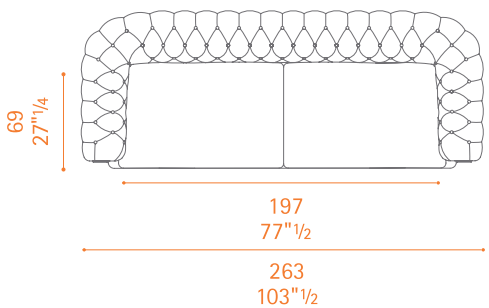


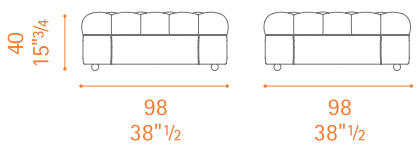
Chester One











I00907 04/09 3000MT

1:50 scale. All dimensions and sizes are in centimeter and inches; dimensional variations of +/- 2% are possible.
Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this catalogue, without any prior notice.

© Poltrona Frau 2009. Company with Quality System certificate according to ISO 9001.
Poltrona Frau S.p.A. I - 62029 Tolentino S.S. 77 km 74.500 Tel. +39 0733 909.1 Fax +39 0733 971600 www.poltronafrau.it info@poltronafrau.it